

PAC 2000 X



IT

ISTRUZIONI PER L'USO
CONDIZIONATORE D'ARIA
LOCALE

 **TROTEC**
AT WORK.

Sommario

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso.....	1
Informazioni relative al dispositivo.....	2
Dati tecnici.....	2
Sicurezza.....	3
Trasporto e stoccaggio.....	3
Utilizzo.....	4
Errori e disturbi.....	8
Manutenzione.....	10
Smaltimento.....	13

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso

Simboli

**Pericolo!**

Indica i pericoli che possono provocare lesioni.

**Pericolo causato da tensione elettrica!**

Indica i pericoli causati da tensione elettrica che possono provocare lesioni.

**Attenzione!**

Indica i pericoli che possono danneggiare i materiali.

L'attuale versione delle istruzioni per l'uso si trova sul sito:



PAC 2000 X



<http://download.trotec.com/?sku=1210002003&id=1>

Indicazioni legali

La presente pubblicazione sostituisce tutte le versioni precedenti. È vietato riprodurre o elaborare, duplicare o distribuire, utilizzando dei sistemi elettronici, qualsiasi parte della presente pubblicazione in qualsiasi forma senza l'autorizzazione scritta di Trotec. Con riserva di modifiche tecniche. Tutti i diritti riservati. I nomi commerciali vengono utilizzati senza garanzia del libero utilizzo e sostanzialmente seguendo la grafia del produttore. Tutti i nomi commerciali sono registrati.

Ci si riserva la modifica delle costruzioni nell'interesse di un costante miglioramento del prodotto, oltre alla modifica delle forme e dei colori.

La fornitura può variare dai prodotti raffigurati. Il presente documento è stato elaborato con la dovuta cura. Trotec non è da ritenersi responsabile per eventuali errori od omissioni. © Trotec

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il dispositivo serve principalmente a raffreddare gli ambienti. In aggiunta, filtra e deumidifica l'aria e crea così un clima ambientale piacevole. In aggiunta, il dispositivo può essere utilizzato come riscaldamento.

Nella modalità di funzionamento Ventilazione, il dispositivo offre in aggiunta la possibilità di ricambiare l'aria ambientale, senza raffreddarla. Nella modalità di funzionamento Deumidificazione, viene tolta l'umidità all'aria ambientale.

Il dispositivo opera in modo completamente automatico e offre una molteplicità di altre opzioni, grazie alla sua regolazione del microprocessore. Per esempio, il dispositivo può essere acceso o spento in modo automatico tramite la funzione timer, a un'ora ritardata.

L'utilizzo del dispositivo avviene comodamente tramite il pannello di comando sul dispositivo o tramite il comando a distanza a infrarossi, inclusa nella dotazione.

Il dispositivo è stato progettato per un utilizzo universale, flessibile e senza problemi. Grazie alle sue dimensioni compatte, può essere comodamente trasportato e impiegato in tutti i locali interni.

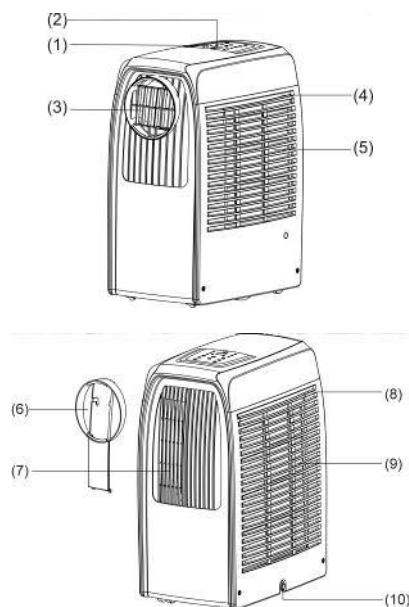
Il condizionatore ambienti raffredda l'aria ambientale, togliendole il calore. Il calore viene scaricato all'esterno tramite un tubo di scarico, mentre l'aria raffreddata viene addotta al locale di installazione tramite un ventilatore.

La condensa che si viene a creare, gocciola dall'evaporatore sul condensatore caldo, dove evapora, e viene trasportata verso l'esterno tramite il tubo di scarico.

La condensa superflua gocciola dal condensatore in un raccogliatore e da lì viene nuovamente condotto verso il condensatore tramite una ruota a pale, dove evapora e viene scaricato con il flusso di scarico dell'aria.

Un refrigerante prende in carico il trasporto del calore assorbito all'interno del circuito del refrigerante chiuso.

Rappresentazione del dispositivo



N.	Elemento di comando
(1)	Pannello di comando
(2)	Ricevitore del telecomando
(3)	Uscita dell'aria calda
(4)	Filtro evaporatore
(5)	Entrata dell'aria fredda
(6)	Collegamento tubo di scarico dell'aria
(7)	Uscita aria di raffreddamento
(8)	Filtro condensatore
(9)	Entrata aria ambientale
(10)	Apertura di scarico

Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	PAC 2000 X
Potenza di deumidificazione	30 l al giorno
Capacità di raffreddamento	2000 W
Alimentazione elettrica	220 V AC, 50 Hz
Capacità nominale raffreddamento	900 W
Refrigerante	R410A
Misure (LxPxA)	288 mm x 428 mm x 625 mm
Distanza minima dalle pareti / dagli oggetti	A: Sopra: 50 cm B: Dietro: 50 cm C: Lato: 50 cm D: Davanti: 50 cm

Dotazione

- 1 x condizionatore PAC 2000 X
- 1 x tubo scarico aria
- 1 x telecomando
- 1 x batteria al litio 3 V, CR002

Sicurezza

Leggere con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo e tenerle sempre a portata di mano!

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con pericolo di esplosione.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di atmosfera oleifera, solfifera, contenente cloro o salifera.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti sciolti.
- Non infilare mai degli oggetti nel dispositivo.
- Durante il funzionamento, non spegnere il dispositivo e non trasportarlo.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali).
- Scegliere prolunghe del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione eretta e con il contenitore di condensa o il tubo di scarico di condensa vuoti.
- Smaltire la condensa raccolta. Non bere la condensa. Sussiste pericolo per la salute!
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Osservare le condizioni di stoccaggio e di funzionamento (vedi capitolo Dati tecnici).

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per raffreddare, ventilare e deumidificare l'aria degli ambienti chiusi, nel rispetto dei dati tecnici.

Uso non conforme alla destinazione

Non installare il dispositivo su pavimentazioni umide o allagate. Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Non posare alcun oggetto, come per es. vestiti bagnati, sul dispositivo per asciugarli. È vietato eseguire delle modifiche strutturali arbitrarie, fare delle installazioni e delle trasformazioni del dispositivo.

Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsene a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Pericolo causato da tensione elettrica!

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Pericolo!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Pericolo!

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione. Tenere conto delle qualifiche del personale.



Attenzione!

Per evitare danneggiamenti al dispositivo, non avviare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito!

Trasporto e stoccaggio

Trasporto

Il dispositivo è dotato di rulli di trasporto per facilitarne il trasporto.

Osservare le indicazioni seguenti prima di ogni trasporto:

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente. Non utilizzare il cavo elettrico come corda traente.
3. Svuotare il contenitore dell'acqua.

Immagazzinaggio

Svuotare il contenitore di condensa (vedi capitolo Manutenzione). In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

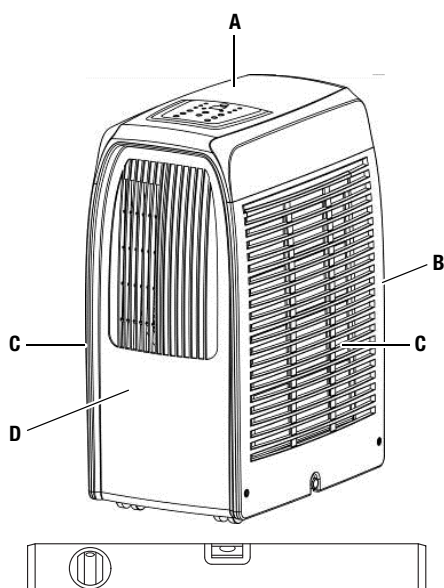
- asciutto
- in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- eventualmente, con un involucro di plastica che lo protegge dalla polvere che può penetrarci

Utilizzo

- Non aprire porte o finestre.
- Non superare le dimensioni consigliate dell'ambiente.
- Durante il periodo del giorno con maggiore sole, tenere le tende e le serrande chiuse.
- Tenere puliti i filtri.
- Ridurre le impostazioni relative alla temperatura e alla ventilazione, appena l'ambiente ha raggiunto le condizioni ambientali desiderate.
- Nel funzionamento di raffreddamento non è necessario che ci sia collegato una conduttura di scarico. Assicurarsi che durante il funzionamento del dispositivo, il tappo di gomma sia posizionato correttamente sull'apertura di scarico.

Posizionamento del dispositivo

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Dati tecnici.

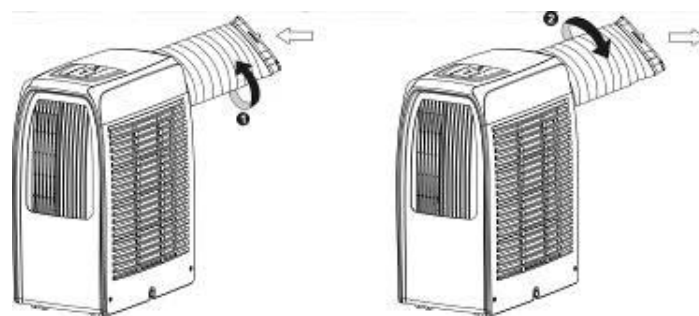


- Installare il dispositivo in posizione orizzontale, stabile ed eretta.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare.
- Fare attenzione che non vi siano delle tende o degli altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.

Allaccio del tubo di scarico dell'aria

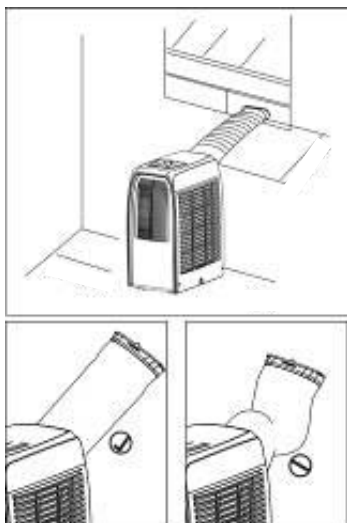


1. Ribaltare leggermente il dispositivo, per rimuovere il tubo di scarico dell'aria da sotto, come rappresentato.



1. Il tubo di scarico dell'aria può essere collegato al dispositivo, ruotandolo in direzione della freccia.
2. Ruotare nuovamente il tubo di scarico dell'aria in direzione della freccia per staccarlo dal dispositivo.

Deviazione dell'aria di scarico



- La lunghezza della tubo di scarico dell'aria non deve essere superiore a 4 m. Il tubo di scarico dell'aria non deve essere piegato né verso l'alto né verso il basso.
- Tra il lato del filtro del dispositivo e la parete o gli altri ostacoli, è necessario mantenere una distanza minima di 500 mm.

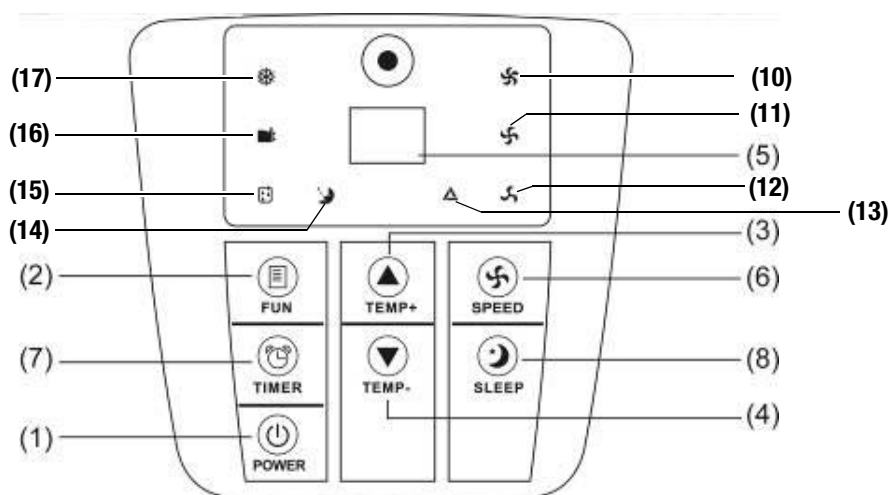
Messa in funzione

- Prima della messa in funzione iniziale, è necessario inserire la batteria nel telecomando.
 - Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando, facendolo scorrere.
 - Inserire la batteria facendo attenzione alla correttezza dei poli. Per fare ciò, osservare la marcatura nel vano batterie.
 - Richiudere il vano batterie.
- Controllare che nelle uscite di aspirazione e di scarico non ci siano corpi estranei ed eventualmente, rimuoverli.
- Controllare che sul filtro dell'aria non ci sia sporcizia ed eventualmente, pulirlo. Leggere a tale proposito il capitolo Manutenzione.

Accensione del dispositivo

1. Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.
2. Accendere il dispositivo con l'interruttore Power (1).
 - Dopo aver spento il dispositivo, attendere almeno 3,5 minuti prima di rimetterlo in funzione, per allungare la durata del compressore.

Quadro di controllo



N.	Denominazione	Funzione
1	Power	Premere questo tasto per accendere o spegnere il dispositivo.
2	Funzioni	Premere questo tasto per impostare il funzionamento di raffreddamento, di riscaldamento o di deumidificazione.
3	Regolazione della temperatura (+)	Durante il funzionamento di raffreddamento, ogni volta che si preme questo tasto, la temperatura preimpostata aumenta di 1 °C, il limite superiore è di 30 °C. Durante il funzionamento di riscaldamento, ogni volta che si preme questo tasto, la temperatura preimpostata aumenta di 1 °C, il massimo è di 25 °C.
4	Regolazione della temperatura (-)	Durante il funzionamento di raffreddamento, ogni volta che si preme questo tasto, la temperatura preimpostata diminuisce di 1 °C, il minimo è di 17 °C. Durante il funzionamento di riscaldamento, ogni volta che si preme questo tasto, la temperatura preimpostata diminuisce di 1 °C, il minimo è di 15 °C.
5	DISPLAY LED	Sul display vengono visualizzate le impostazioni attuali relative alla temperatura e al timer. Se è necessario regolare la temperatura o il timer impostati, la nuova impostazione viene visualizzata, poi la visualizzazione passa nuovamente alla temperatura attualmente impostata. Il display serve anche a visualizzare le segnalazioni di errori in caso di disturbo, vedi CODICI ERRORI.
6	SPEED	Premere questo tasto per impostare la velocità di ventilazione. Durante il funzionamento di riscaldamento e di deumidificazione, questo tasto è bloccato.
7	TIMER PROGRAMMABILE	
8	FUNZIONE SNOOZE (SLEEP)	
9	Allarme	Quando viene raggiunto il livello massimo di riempimento del contenitore dell'acqua, sul display viene visualizzata la scritta E4 o la spia di allarme (ALARM).
10	LED speed high	Visualizzazione velocità di ventilazione alta
11	LED speed medium	Visualizzazione velocità di ventilazione media
12	LED speed low	Visualizzazione velocità di ventilazione bassa
13	LED auto mode	Visualizzazione AUTO
14	LED sleep mode	Visualizzazione funzione snooze
15	LED dehumidifying	Visualizzazione deumidificazione
16	LED heating	Visualizzazione riscaldamento
17	LED cooling	Visualizzazione raffreddamento

Impostazione della modalità di funzionamento

- Premere il tasto Funzioni (2) per impostare la modalità di funzionamento:
 - Raffreddamento,
 - Riscaldamento,
 - Deumidificazione (essiccazione).

Impostazione della temperatura

- Utilizzare i tasti Regolazione temperatura + (3) o Regolazione temperatura - (4), per impostare la temperatura desiderata.

Impostazione della velocità di ventilazione

- Nel premere il tasto Speed (6) si può scegliere tra i diversi livelli.
 - Low
 - Medium
 - High
 - Auto

Avvertenza:

Durante il funzionamento di deumidificazione, questo tasto non ha alcuna funzione, visto che nella modalità di deumidificazione il dispositivo può funzionare solamente con una velocità di ventilazione bassa.

Se durante il funzionamento di raffreddamento viene selezionato AUTO, il dispositivo passa automaticamente da uno dei tre livelli all'altro, a seconda della differenza tra la temperatura ambientale impostata e quella reale.

Impostazione del timer

Timer On

TIMER ON viene utilizzato per accendere automaticamente il dispositivo appena trascorso il periodo preimpostato.

- Premere il tasto il tasto TIMER (7) in stand-by, per impostare il tempo desiderato.
- Quando sono trascorse le ore impostate, il dispositivo si accende automaticamente.
- Se si preme il tasto POWER (1), prima che sia trascorso il tempo, il dispositivo si accende e il tempo impostato viene cancellato.
- Durante le impostazioni del timer, è possibile definire anche la funzione e la velocità di ventilazione.

Timer Off

TIMER OFF viene utilizzato per spegnere automaticamente il dispositivo appena trascorso il periodo preimpostato.

- Premere il tasto il tasto TIMER (7) mentre il dispositivo è in funzione, per impostare il tempo desiderato.
- Quando sono trascorse le ore impostate, il dispositivo si spegne automaticamente.
- Se si preme il tasto POWER (1), prima che sia trascorso il tempo, il dispositivo si spegne e il tempo impostato viene cancellato.

Funzione snooze (Sleep)

Avvertenza:

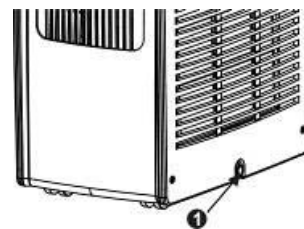
La funzione snooze è disponibile solo nel funzionamento di raffreddamento.

- Premere il tasto il tasto SLEEP (8) nel funzionamento di raffreddamento, per impostare temperatura. La temperatura aumenta di 1 °C dopo un'ora e dopo 2 ore di al massimo 2 °C.
- Se si preme nuovamente il tasto SLEEP (8), questa impostazione viene disattivata.

Funzionamento di deumidificazione (essiccazione)

- Durante il funzionamento di deumidificazione non è possibile regolare la temperatura, la velocità di ventilazione è bassa.
- Nella modalità di deumidificazione (essiccazione), viene estratta l'umidità dall'aria e raccolta in un contenitore integrato.
- Quando viene raggiunto il livello massimo di riempimento del contenitore dell'acqua, sul display viene visualizzata la scritta E4 o la spia di allarme (ALARM).
- Quando il contenitore è pieno, è necessario scaricare l'acqua. Vedi Svuotamento del contenitore di condensa a pagina 12.

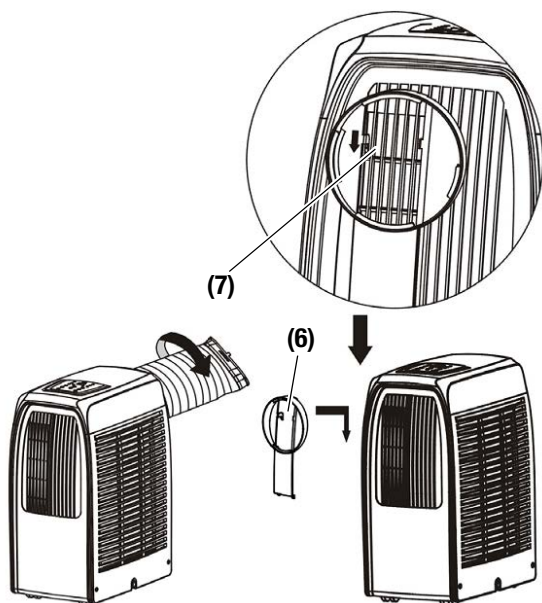
Deviazione della condensa



- Nella modalità di deumidificazione, è necessario rimuovere il tappo di gomma posto davanti all'apertura di scarico (1) e sostituirla con la condotta di scarico giusta.
- Rimuovere il tubo di scarico dell'aria, collegare un tubo di scarico all'apertura di scarico (1) e condurre l'acqua verso l'esterno, per rafforzare la capacità di deumidificazione.

Riscaldamento

- Se si desidera utilizzare il riscaldamento, è necessario eseguire seguenti modifiche al dispositivo:



- Smontare il tubo di scarico dell'aria.
- Montare il collegamento per il tubo di scarico dell'aria (6) all'uscita dell'aria di raffreddamento (7).



- Montare il tubo di scarico dell'aria al collegamento (6)
- Allineare l'ugello orientabile.

Avvio della funzione di riscaldamento

- Premere il tasto Funzioni (2), finché il LED per il riscaldamento (16) non si accende.
 - Il dispositivo si avvia dopo alcuni secondi.

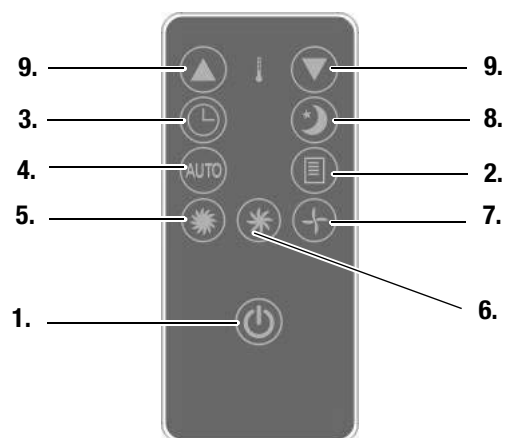
Avvertenza:

È possibile riscaldare al massimo fino a 25 °C.

Se la temperatura ambientale è superiore ai 25 °C, la funzione di riscaldamento non si avvia.

Comando a distanza

Tutte le impostazioni del dispositivo possono essere eseguite tramite il telecomando incluso nella fornitura. La funzione dei tasti è descritta nel paragrafo Quadro di controllo.



N.	Elemento di comando	Funzione
1.	Power	Interruttore On/Off
2.	Func	Selezionatore per le modalità di funzionamento
3.	Timer	Temporizzatore
4.	Auto	Velocità di ventilazione automatica
5.	Hi	Velocità di ventilazione alta
6.	Mid	Velocità di ventilazione media
7.	Low	Velocità di ventilazione bassa
8.	Sleep	Funzione snooze
9.	Temp	Regolazione della temperatura

Spegnimento

- Spegnere il dispositivo con l'Interruttore On / Off (A).
- Estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Pulire il dispositivo e in particolare il filtro dell'aria in conformità con il capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo secondo quanto indicato nel capitolo Immagazzinaggio.

Errori e disturbi

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

Visualizzazione display	Causa	Eliminazione errori
E1	Corto circuito sia al sensore temperatura sia alla piastra.	Rivolgersi a un elettricista per far eseguire la riparazione.
E2	Corto circuito sul tubo di rame del sensore temperatura e sul cablaggio della piastra.	Rivolgersi a un elettricista per far eseguire la riparazione.
ALARM / E4	Segnala un serbatoio dell'acqua pieno o un contatto mal funzionante del connettore di segnale.	Scaricare l'acqua. Vedi Svuotamento del contenitore di condensa a pagina 12.

Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Portare il dispositivo da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o da Trotec per farlo riparare.

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno una volta l'anno
Svuotare il contenitore di condensa		X				
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sulle uscite di aspirazione e di scarico, eventualmente pulire	X					
Pulizia dell'esterno		X				X
Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno del dispositivo		X		X		
Controllo che non vi siano sporcizia o corpi estranei sulla griglia di aspirazione e sul filtro dell'aria, ev. pulirli o sostituirli	X		X			
Sostituire il filtro dell'aria					X	
Controllare che non ci siano danneggiamenti	X					
Controllare le viti di fissaggio		X				X
Test di collaudo						X

Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo:

Numero dispositivo:

Intervallo di manutenzione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sulle uscite di aspirazione e di scarico, eventualmente pulire																
Pulizia dell'esterno																
Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno del dispositivo																
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sulla griglia di aspirazione e sul filtro dell'aria, eventualmente pulire o sostituire																
Sostituire il filtro dell'aria																
Controllare che non ci siano danneggiamenti																
Controllare le viti di fissaggio																
Test di collaudo																

1. Data: Firma:	2. Data: Firma:	3. Data: Firma:	4. Data: Firma:
5. Data: Firma:	6. Data: Firma:	7. Data: Firma:	8. Data: Firma:
9. Data: Firma:	10. Data: Firma:	11. Data: Firma:	12. Data: Firma:
13. Data: Firma:	14. Data: Firma:	15. Data: Firma:	16. Data: Firma:

Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione

- Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!
- Estrarre la spina elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro!

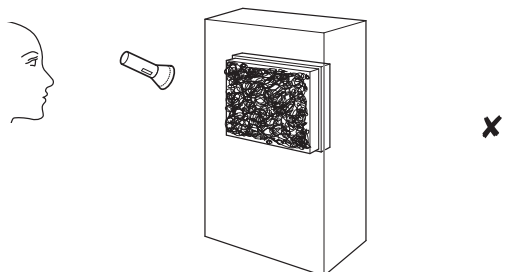
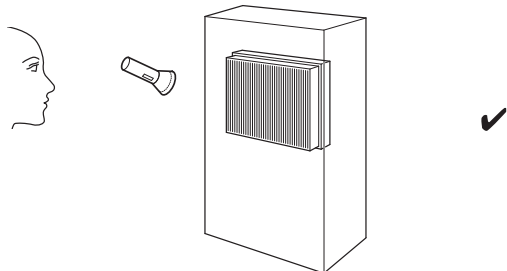


I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.



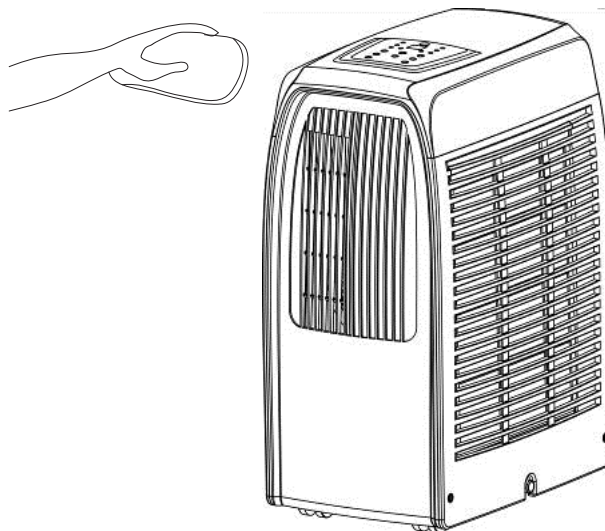
Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno del dispositivo

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture del dispositivo.
3. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno del dispositivo da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o da Trotec.
4. Riposizionare il filtro dell'aria.



Pulitura dell'involucro

Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Non utilizzare spray, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi, ma solo acqua pulita per inumidire il panno.



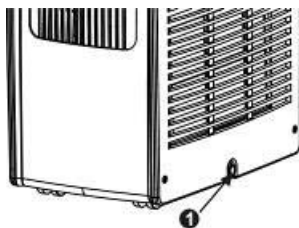
Circuito del refrigerante

- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non necessita di manutenzione, quindi deve essere riparato o gestito esclusivamente da ditte specializzate nella tecnica di raffreddamento o di condizionamento, o da Trotec.

Condensatore/evaporatore

- Utilizzare un aspirapolvere con inserto a spazzole.

Svuotamento del contenitore di condensa



1. Rimuovere prima il tappo di gomma dell'apertura di scarico, per scaricare l'acqua.
2. Quando il contenitore è nuovamente vuoto, riavviare il dispositivo, quindi il dispositivo può funzionare normalmente.

Pulitura delle entrate dell'aria e del filtro dell'aria



Attenzione!

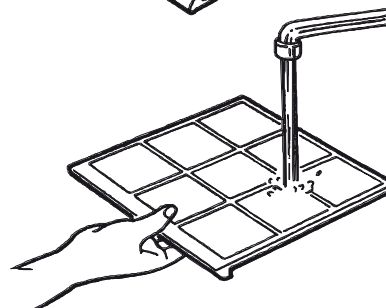
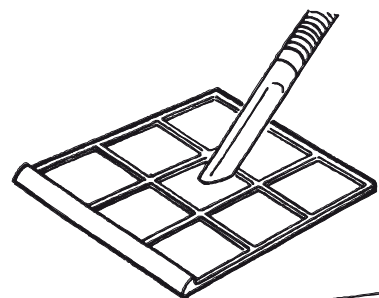
Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia consumato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

Osservare il capitolo Intervalli di manutenzione per sostituire il filtro per tempo!

A.



B.



Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vostre vicinanze sono a vostra

disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla vostra amministrazione comunale o municipale. Tramite il nostro sito web www.trotec24.com potete informarvi sulle possibilità di restituzione da noi prodotte.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, durante lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Siete responsabili per la cancellazione dei dati personali eventualmente presenti sui vecchi dispositivi a smaltire.

Il dispositivo viene azionato con gas fluorurato ad effetto serra che può essere pericoloso per l'ambiente e può contribuire al riscaldamento globale, se dovesse penetrare nell'atmosfera.

Ulteriori informazioni si trovano sulla targhetta identificativa.

Far smaltire il refrigerante presente nel dispositivo in modo appropriato e in conformità con la legislatura nazionale vigente.

Produktdatenblatt / Product Fiche

Lokales Klimagerät / Local Air Conditioner

PAC 2000 X

Artikel-Nr. / Item-No.

1.210.002.003



Funktion nur Kühlung / Cooling only

SchalleLeistungspegel / Sound Power Level L_{WA} dB(A) re 1 pW **65**

Kältemittel / Refrigerant

Typ / Type				R-410A
Gewicht / Weight			g	450
- Treibhauspotenzial / Global Warming Potential			GWP	2.088
- CO ₂ -Äquivalent / CO ₂ -Equivalent			t CO ₂ äq.	0,94

DE

Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei.

Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial.

Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von GWP = 2088. Ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels hätte eine um diesen Faktor größere Auswirkung auf die Erderwärmung als 1 kg CO₂ bezogen auf hundert Jahre.

Nehmen Sie keine Arbeiten am Kältekreislauf vor, zerlegen Sie das Gerät nicht.

Ziehen Sie bei Arbeiten am Gerät stets Fachpersonal hinzu und lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

EN

Refrigerant leakage contributes to climate change.

Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere.

This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP-factor equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be by this GWP-factor higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years.

Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

At the end of its life please dispose of the refrigerant appropriately to the relevant legal requirements and national regulations.

Nenn-Leistungszahl im Kühlbetrieb / Rated EER	EER _{rated}		2,6
Nenn-Leistungszahl im Heizbetrieb / Rated COP	COP _{rated}		3,1
Energieeffizienzklasse im Kühlbetrieb/ Energy Efficiency Class Cooling Mode			A
Energieeffizienzklasse im Heizbetrieb/ Energy Efficiency Class Heating Mode			A++
Indikativer Stromverbrauch pro Stunde im Kühlbetrieb/ Electricity Consumption Cooling Mode	² Q _{SD}	kWh / 60 min	0,8
Indikativer Stromverbrauch pro Stunde im Heizbetrieb/ Electricity Consumption Heating Mode	² Q _{SD}	kWh / 60 min	0,6
Nennleistung im Kühlbetrieb / Nom. Power Cooling Mode	P _{rated}	kW	2,0
Nennleistung im Heizbetrieb / Nom. Power Heating Mode	P _{rated}	kW	2,0
Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb / Nom. Power Consumption Cooling Mode	P _{EER}	kW	0,9
Nenn-Leistungsaufnahme im Heizbetrieb / Nom. Power Consumption Heating Mode	P _{COP}	kW	0,7
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand / Power OFF Mode	P _{OFF}	W	-
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Stand-By Power Consumption	P _{SB}	W	0,4
Leistungsaufnahme mit Temperaturregler AUS / Thermostat OFF Mode	P _{TO}	W	95,9

²Energieverbrauch im Kühlbetrieb 0,8 kWh je 60 min auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Energy consumption Cooling Mode 0,8 kWh / 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

²Energieverbrauch im Heizbetrieb 0,6 kWh je 60 min auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Energy consumption Heating Mode 0,6 kWh / 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de
AG Aachen - HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch
GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen - HRB 13453



Entfeuchtungsleistung / Dehumidifying Volume	l/h	1,25
Betriebstemperatur / Operating Temperature	°C	5-35
Einstellbereich Temperatur im Kühlbetrieb/ Set Temperature Range Cooling Mode	°C	17-30
Einstellbereich Temperatur im Heizbetrieb/ Set Temperature Range Heating Mode	°C	15-25
max. Luftvolumenstrom / max. Air Flow Volume	m ³ /h	360
Netzanschluss / Power connection		1/N/PE~ 220-240 V 50 Hz
Nennstrom / Nom. Current	A	3,9
Schalldruckpegel / Sound Pressure Level	dB(A)	50
Gewicht / Weight	kg	26,5
Abmessungen / Dimensions BxHxD	mm	428x625x288
Mindestabstand zu Wänden + Gegenständen / Minimum distance to walls and objects	cm	50

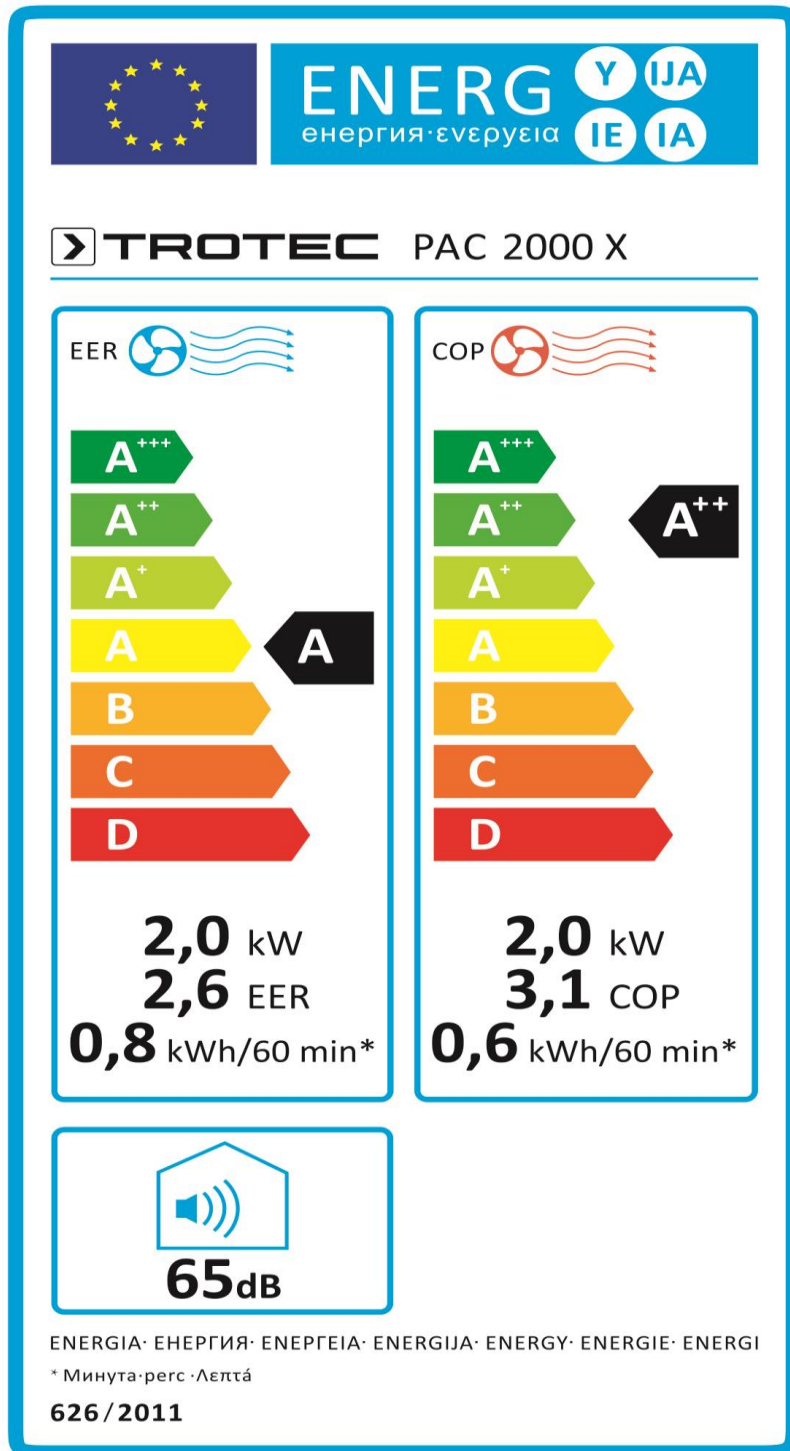
KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de
 AG Aachen · HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch
 GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen · HRB 13453





KONTAKT

Trotec GmbH & Co. KG Grebbener Straße 7 Tel. +49 2452 962-0 info@trotec.de
 AG Aachen · HRA 5232 52525 Heinsberg Fax +49 2452 962-200 www.trotec.de

PERSÖNLICH HAFTENDE GESELLSCHAFTERIN

Trotec Verwaltungs-GmbH GF: Alexandra Goertz GF: Rainer Rausch
 GF: Detlef von der Lieck GF: Joachim Ludwig AG Aachen · HRB 13453



Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com